

1 Allgemeine Informationen / General Information

Allgemeine Informationen des Herstellers ¹ General information of the manufacturer ¹	
Firmenname <i>Company</i>	
Straße, Nr. <i>Street, No.</i>	
Stadt, PLZ <i>City, Post code</i>	
Land <i>Country</i>	
Ansprechperson <i>Contact Person</i>	
Telefon <i>Phone number</i>	
E-Mail <i>E-mail</i>	

Allgemeine Informationen des Antragstellers ² General information of the applicant ²								
Antragstellende Person <i>Applicant</i>	<input type="checkbox"/>	Hersteller (s.o.) <i>Manufacturer (see above)</i>	<input type="checkbox"/>	Bevollmächtigte Person <i>Authorized representative</i>	<input type="checkbox"/>	Sonstige Wirtschaftsakteure ³ <i>Other economic operators³</i>	<input type="checkbox"/>	Sonstige <i>Other</i>
Firmenname <i>Company</i>								
Straße, Nr. <i>Street, No.</i>								
Stadt, PLZ <i>City, Post code</i>								
Land <i>Country</i>								
Ansprechperson <i>Contact Person</i>								
Telefon <i>Phone number</i>								
E-Mail <i>E-mail</i>								

¹ Hersteller ist der Eigentümer des Zertifikats und wird dort als Hersteller genannt

² Antragstellende Person (unterschreibt diesen Antrag), wenn sie sich von o.g. Hersteller unterscheidet oder eine bevollmächtigte Person gemäß 2014/90/EU (z.B. bei Sitz des Herstellers außerhalb: EU, Norwegen, Island, Liechtenstein oder Nordirland) notwendig ist

³ Einführende Person und Händler/-in

¹ *Manufacturer is the owner of the certificate and is named there as the manufacturer*

² *Applicant (signs this application) if it is different from the manufacturer mentioned above or an authorized representative according to 2014/90/EU (e.g. if the manufacturer is based outside: EU, Norway, Iceland, Liechtenstein or Northern Ireland) is required.*

³ *Importers and distributors*

2 Fragenkatalog / Catalog of questions

Abschnitt 1: Welche EG-Konformitätsbewertung streben Sie an? <i>Section 1: Which EC conformity assessment do you apply for?</i>	
Schiffsausrüstungsrichtlinie 2014/90/EU <i>Marine Equipment Directive 2014/90/EU</i>	<input type="checkbox"/> Modul B: EG-Baumusterprüfbescheinigung (Abschnitt 1 und Abschnitt 2) <i>Module B: EC type-examination (Section 1 und section 2)</i> <input type="checkbox"/> Modul D: QS bzgl. Produktionsprozess (Abschnitt 1, Abschnitt 3 und Anhang) <i>Module D: Quality assurance of the production process (Section 1, section 3 and appendix)</i> <input type="checkbox"/> Modul E: QS bzgl. Produkt (Abschnitt 1, Abschnitt 3 und Anhang) <i>Module E: Product quality assurance (Section 1, section 3 und appendix)</i> <input type="checkbox"/> Modul F: Produktprüfung (Abschnitt 1 und Abschnitt 2) <i>Module F: Product verification (Section 1 und section 2)</i> <input type="checkbox"/> Modul G: Einzelprüfung (Abschnitt 1 und Abschnitt 2) <i>Module G: Unit verification (Section 1 und section 2)</i>
Art des Antrages / Anlass des Antrages <i>Type / reason of the application</i>	<input type="checkbox"/> Erst-Zertifizierung <i>Initial certification</i> <input type="checkbox"/> Wechsel der notifizierten Stelle, das beantragte Zertifikat existiert(e) bereits von einer anderen Stelle <i>Change of Notified Body, the certificate applied for already existed from another notified body</i> <input type="checkbox"/> Re-Zertifizierung / Verlängerung <i>re-certification / renewal</i> <input type="checkbox"/> Erweiterung, Reduzierung, etc. (z.B. Geltungsbereich, Standorte, Schiffsausrüstungen) <i>Extension, limitations etc. (e.g. scope of application, locations, marine equipment)</i>
Beantragung einer US Coast Guard-Zulassung (USCG) <i>Application for US Coast Guard approval (USCG)</i>	<input type="checkbox"/> Ja / Yes <input type="checkbox"/> Nein / No
EG-Baumusterprüfbescheinigung bzw. Konformitätsbescheinigung soll erstellt werden in: <i>The EC-type examination certificate or certificate of conformity is to be issued in:</i>	<input type="checkbox"/> Englisch / English <input type="checkbox"/> Deutsch / German

Abschnitt 2: Allgemeine Informationen zum Produkt <i>Section 2: General information about the product</i>			
Gegenstandsnummer gemäß gültiger Durchführungsverordnung („MED-Nummer“): <i>Item Number acc. to the valid Implementing Regulation („MED-Itemnumber“):</i>			
Bezeichnung der Schiffsausrüstung gemäß gültiger Durchführungsverordnung: <i>Designation of the marine equipment acc. to valid Implementing Regulation:</i>			
Produktidentifikation (Produktbezeichnung) der Schiffsausrüstung (wird so im Zertifikat wiedergegeben): <i>Product identification (product name) of the marine equipment (as shown on the certificate):</i>			
Alternative (lokale) Handelsnamen der Schiffsausrüstung (wird so im Zertifikat wiedergegeben): <i>Alternative (local) trade names of the marine equipment (as shown on the certificate):</i>			
Ist Ihr Produkt bereits geprüft? <i>Is your product already tested?</i>			
Berichtsnummer <i>Test report no.</i>	Norm / Regelwerk <i>Standard / regulations</i>	Prüflabor / Aussteller <i>Test laboratory</i>	Datum der Prüfung <i>Date of issue</i>
Ist Ihr Produkt bereits zertifiziert? <i>Is your product already certified?</i>			
Zertifikatsnummer <i>Certificate no.</i>	Norm / Regelwerk <i>Standard / regulations</i>	Zertifizierungsgesellschaft <i>Certification body</i>	Zertifikat gültig bis <i>Date of expiry</i>
Änderungen am Produkt (bei bestehenden Zertifizierungen oder Prüfungen) <i>Changes on the product (for existing certifications or tests)</i>			
Wurden am Produkt Änderungen an Konstruktion oder sonstigen Produkteigenschaften gegenüber den bestehenden Zertifizierungen / Prüfungen durchgeführt? <i>Have any changes been made to the design or other product properties compared to the existing certifications / tests?</i>	<input type="checkbox"/>	Ja, es wurden die folgenden Änderungen vorgenommen (Kurzbeschreibung unten) <i>Yes, the following changes have been made (short description below)</i>	
	<input type="checkbox"/>	Nein, das Produkt ist in Konstruktion und sonstigen Produkteigenschaften identisch mit den bestehenden Zertifizierungen oder Prüfungen. <i>No, the product is identical in design and other product properties to the existing certifications or tests.</i>	
Kurzbeschreibung: <i>Description:</i>			

Abschnitt 3: Allgemeine Informationen zum QM-System <i>Section 3: General information about the quality management system</i>				
Ist Ihr QM-System der Fertigungsprozesse bereits zertifiziert? <i>Is your QM system already certified?</i>				
Zertifikatsnummer <i>Certificate no.</i>	Norm / Regelwerk <i>Standard / regulations</i>	Zertifizierungsgesellschaft <i>Certification company</i>	Datum Zertifizierungsaudit <i>Date of certification audit</i>	Zertifikat gültig bis <i>Date of expiry</i>
Welche Produkte sollen in das QM-System aufgenommen werden? <i>Which products should be covered by the QM system?</i>				
„MED-Nummer“ <i>„MED-number“</i>	Zertifikatsnummer <i>Certificate no.</i>	Produktidentifikation <i>Product identification</i>		
Bestehen Einschränkungen, Auflagen oder evtl. Nichtkonformitäten zum Produkt oder zum QM-System? <i>Are there restrictions, requirements or possible non-conformities to the product or QM system?</i>				
Einschränkungen, Auflagen, Nichtkonformitäten <i>Restrictions, conditions, non-conformities</i>		Korrekturmaßnahmen <i>Corrective actions</i>		
Anzahl zu berücksichtigende Standorte der Produktion: (nur bei Modulen D und E: Je Standort die letzte Seite „Anhang“ ausfüllen) <i>Number of production sites to be considered:</i> (only for modules D, E and F: fill in the last page „appendix“ for each location)				
Anzahl <i>Quantity:</i>				
Bestehen ausgegliederte Prozesse, die die Konformität beeinflussen: <i>Existence of outsourced processes that influence conformity:</i>				
Prozessbezeichnung: <i>Process description:</i>				

3 Abschluss / Conclusion

Wir sind damit einverstanden, dass unsere Angaben im Rahmen der Angebotserstellung und Vorgangs-/ Auftragsabwicklung gespeichert werden.

We agree that our data may be stored for the purposes of preparing quotations and processing transactions/orders.

Wir bestätigen hiermit, dass dieser Antrag bei keiner anderen notifizierten Stelle eingereicht wurde.

We hereby confirm that this application has not been submitted to any other Notified Body.

Wir bestätigen den Erhalt der mitgeltenden Unterlagen sowie des Angebots und akzeptieren diese als integrale Bestandteile des Vertrags.

We have received the applicable documents and accept them as part of the contract.

Mitgeltende Unterlagen

Further applicable documents:

- Allgemeinen Geschäftsbedingungen der TÜV NORD GROUP (www.tuev-nord.de unter AGB)
General terms and conditions of TÜV NORD GROUP (www.tuev-nord.de)
- Prüf- und Zertifizierungsordnung der Zertifizierstelle der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG
Testing and Certification Regulations of the TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG
- Anbieterdokumentation der Zertifizierstelle der TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG
Documentation from the notified body of TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG

Ort/Datum /Place/Date

Name /Name

Unterschrift /Signature

Mit dem Antrag einzureichende Dokumente

Documenta to be submitted with this application form:

- Bevollmächtigung der bevollmächtigten Person, sofern oben ausgefüllt.
Authorization of the authorized representative, in case it is filled out above.

Nach Angebot und Bestellung einzureichende Mindestdokumentation:

Minimum documentation to be submitted after offer and order:

- Zertifikate und Nachweise wie oben genannt
Certificates and documentation as named above
- Unterlagen über das Qualitätsmanagementsystem (für Modul D und E)
Documents regarding the QS-System (required for module D and E)
- Technische Unterlagen der Schiffsausrüstung (für Modul B, D, E, F und G)
Technical documents regarding the marine equipment (required for module B, D, E and F)
- Kopie der EG-Baumusterprüfbescheinigung (für Modul D, E und F)
Copy of the EC-type examination certificate (required for module D, E and F)

4 Anhang / Appendix

Standorte der Produktion (nur bei Modulen D oder E) <i>Locations of production (only for modules D or E)</i>			
Allgemeine Informationen <i>General information</i>			
Standort (Bezeichnung): <i>Location (designation):</i>			
Unternehmen: m. Gesellschaftsform <i>Company (corporate form):</i>			
Anschrift <i>Address:</i>			
Stadt, PLZ <i>City, Postal code:</i>			
Land <i>Country:</i>			
Ansprechperson <i>Contact person:</i>			
Telefon <i>Phone number:</i>			
E-Mail:			
Informationen zur Zahl der Mitarbeitenden am Standort <i>Number of employees employed at this location</i>			
Anzahl Beschäftigte insgesamt (Vollzeit/Teilzeit): <i>Total number of employees (Full-time / part-time):</i>		Umgerechnet auf Vollzeitkräfte: <i>Converted to full-time employees:</i>	
Die Zahl der Mitarbeitenden bezogen auf das Qualitätssicherungssystem des Produktionsprozesses (Modul D) bzw. des Produktes (Modul E) der beantragten Schiffsausrüstung (inkl. aller Bereiche): <i>The number of employees in relation to the quality assurance system of the production process (Module D) or the product (Module E) of the marine equipment applied for (incl. all areas):</i>			
Anzahl Beschäftigte insgesamt (Vollzeit/Teilzeit): <i>Total number of employees (Full-time / part-time):</i>		Umgerechnet auf Vollzeitkräfte: <i>Converted to full-time employees:</i>	
Anzahl Beschäftigte im Schichtbetrieb (Vollzeit/Teilzeit): <i>Number of employees in shifts (Full-time / part-time):</i>		Anzahl der Schichten: <i>Number of shifts:</i>	
Faktoren, die Einfluss auf den Auditaufwand haben können (nur Module D/E) <i>Factors that may have influence to the audit effort (only modules D/E)</i>			
Welche Prozesse werden ausgelagert? <i>Processes that have been outsourced?</i>			
An wie viel Produktionsreihen wird produziert? <i>Number of production lines?</i>			
Wann planen Sie die Auditierung? <i>When do you plan the auditing/certification?</i>			